

Programa De Servicio De Alimentos De Verano Comunicado Dirigido A Los Padres De Familia

Estimado Padre/Tutor:

El suministro de alimentos nutritivos a los niños es un creciente desafío y requiere tomar ventaja de todos los recursos disponibles para conseguir los fondos necesarios. Uno de estos recursos es el reembolso en efectivo del gobierno federal que provee el Programa de Servicio de Alimentos de Verano, conocido en inglés con las siglas (SFSP). Los reembolsos nos permiten dar un mejor servicio a los niños.

Para ayudar a nuestro programa a recibir estos fondos, favor de completar, firmar, y regresar el adjunto formulario confidencial Formulario De Elegibilidad de Ingresos para Campamentos y Otros Sitios Participantes tan pronto como sea posible. Las instrucciones para completar la información para elegibilidad se encuentran al reverso de esta forma. Si tiene preguntas o necesita ayuda para completar este formulario, comuníquese con:

Nombre:

Número de teléfono:

Dirección de correo electrónico:

Número de fax:

La gráfica de la página siguiente se usa para determinar la elegibilidad del niño o niños para recibir alimentos del programa SFSP. Si el ingreso de la familia del niño está al nivel o más abajo de las cantidades de la gráfica, el niño es elegible para recibir alimentos del programa SFSP.

Por favor complete el formulario adjunto y envíelo a:

Muchas gracias por su cooperación.

Los Guía De Ingresos Elegibles Campamentos Y Otros Sitios Para
 Julio 1, 2020–Junio 30, 2021

Personas En Hogar	Anual	Mensual	Quincenal	Cada Dos Semanas	Semanal
1	\$ 23,606	\$ 1,968	\$ 984	\$ 908	\$ 454
2	\$ 31,894	\$ 2,658	\$ 1,329	\$ 1,227	\$ 614
3	\$ 40,182	\$ 3,349	\$ 1,675	\$ 1,546	\$ 773
4	\$ 48,470	\$ 4,040	\$ 2,020	\$ 1,865	\$ 933
5	\$ 56,758	\$ 4,730	\$ 2,365	\$ 2,183	\$ 1,092
6	\$ 65,046	\$ 5,421	\$ 2,711	\$ 2,502	\$ 1,251
7	\$ 73,334	\$ 6,112	\$ 3,056	\$ 2,821	\$ 1,411
8	\$ 81,622	\$ 6,802	\$ 3,401	\$ 3,140	\$ 1,570
Para cada miembro adicional del hogar añade:	\$ 8,288	\$ 691	\$ 346	\$ 319	\$ 160

Esta escala no se aplica a los hogares que reciben CalFresh, CalWORKs, o Programa De Distribución De Alimentos En Reservas Indias (FDPIR). Aquellos niños son automáticamente elegibles para beneficios de comidas gratuitas.

Un hogar de uno significa un niño que es su único sustento. Los niños en régimen de acogida son hogares de un miembro solo si la agencia de asistencia social o de colocación mantiene la responsabilidad legal por el niño. Hogar es sinónimo de familia y significa un grupo de personas emparentadas o no emparentadas que no son residentes de una institución o pensión, pero que viven como una unidad económica compartiendo la vivienda y todos los ingresos y gastos significativos.

Formulario De Elegibilidad Para Campamentos Y Otros Sitios Participantes

1. Información De Sus Hijos: Anote los nombres de todos los niños que participarán.

Marque la casilla si el niño está bajo cuidado adoptivo temporal ("foster child") (es responsabilidad legal de una agencia de bienestar o tribunal).

Apellido	Primer Nombre	Inicial del 2o nombre	¿El menor está bajo cuidado adoptivo temporal?
----------	---------------	-----------------------	--

2. Beneficios: Si recibe beneficios de CalFresh, CalWORKs, o FDPIR para su hijo, anote el número de caso y no llene la sección 3. Vaya a la sección 4.

Número de caso de CalFresh:

Número de caso de CalWorks:

Número de caso de FDPIR:

3. Todos Los Miembros Del Hogar: Llene esta sección si **no** llenó la sección 2. Anote a todos los miembros del hogar. Anote todos los ingresos. Vaya a la sección 4.

Ingresos Brutos y la frecuencia con que se reciben (por ejemplo, semanalmente, cada dos semanas, dos veces por mes, mensualmente o anualmente).

Se pide a los solicitantes sin ingresos que anoten un **cero** en el campo pertinente o que marquen la casilla para indicar que el hogar **no recibe ingresos**. Cualquier campo de ingresos que se deje vacío es una indicación positiva de que no hay ingresos y certifica que no hay ingresos que declarar. Las solicitudes que tengan campos de ingresos vacíos se procesarán como completas.

Nombres de todos los miembros del hogar (incluya a los menores anotados anteriormente)	Ingresos del trabajo antes de deducciones (Cantidad / Con qué frecuencia)	Manutención de hijos, pensión alimenticia (Cantidad / Con qué frecuencia)	Pagos de pensiones, retiro, Seguro Social (Cantidad / Con qué frecuencia)	Otros ingresos (Cantidad / Con qué frecuencia)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Marque aquí si este hogar no recibe ingresos. Vaya a la sección 4.

4. Cuatro Últimos Dígitos Del Número De Seguro Social (SSN) Y Firma:

Sanciones Por Declaraciones Falsas: Certifico que toda la información anterior es verdadera y correcta y que el número de caso de CalFresh, CalWORKs, FDPIR u otro programa autorizado es vigente y correcto, o que se declararon todos los ingresos. Entiendo que proporciono esta información para recibir fondos federales; que funcionarios de la agencia pueden verificar la información que proporcioné en el Formulario De Elegibilidad Para Campamentos y Otros Sitios Participantes y que la falsificación deliberada de la información puede resultar en que se me enjuicié conforme a las correspondientes leyes estatales y federales.

Nombre impreso:

Últimos cuatro dígitos del SSN:

Marque aquí si no tiene SSN

Firma del adulto:

Fecha:

Declaración De La Ley De Privacidad: La Ley Nacional de Almuerzos Escolares Richard B. Russell (Richard B. Russell National School Lunch Act) requiere la información que se proporciona en esta solicitud. Usted no tiene que brindar la información, pero si no lo hace no podemos aprobar al participante para que reciba comidas gratis o a precio reducido. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social del miembro adulto del hogar que firma esta solicitud. Los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social no son necesarios cuando presenta la solicitud en nombre de un menor bajo cuidado adoptivo temporal o anota un número de caso del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP o CalFresh), Programa de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (Temporary Assistance for Needy Families, TANF o CalWORKS) o Programa de Distribución de Alimentos en Reservas Indígenas (Food Distribution Program on Indian Reservation, FDPIR) para el participante u otro identificador (FDPIR), o cuando indica que el miembro adulto del hogar que firma la solicitud no tiene un número de Seguro Social. Usaremos su información para determinar si el participante reúne los requisitos para obtener comidas gratis o a precio reducido y para la administración y ejecución del programa.

Los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social podrían usarse para identificar al miembro del hogar al verificar la exactitud de la información declarada en el formulario. Esto puede incluir revisiones del programa, auditorías e investigaciones y podría incluir comunicarse con los empleadores para determinar los ingresos, comunicarse con la oficina de CalFresh, CalWORKs o FDPIR para determinar la certificación actual para recibir beneficios de estos programas, contactar a la oficina estatal de seguridad en el empleo para determinar la cantidad de beneficios recibidos y revisar la documentación presentada por el miembro del hogar para comprobar el monto de los ingresos recibidos. Estas medidas podrían resultar en una pérdida o reducción de los beneficios, reclamaciones administrativas o acciones legales si se declara información incorrecta. Los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social también pueden divulgarse a programas según lo autoriza la Ley Nacional de Almuerzos Escolares (NSLA, por sus siglas en inglés) y la Ley de Nutrición Infantil (Child Nutrition Act), al Contralor General de los Estados Unidos y a funcionarios del

orden público con el fin de investigar las infracciones de ciertos programas federales, estatales y locales de educación, salud y nutrición.

5. Identidad Racial/Étnica: Usted no está obligado a contestar estas preguntas. Si elige hacerlo, marque una o más de las siguientes identidades **raciales**:

Indígena americano o nativo de Alaska

Negro o afroestadounidense

Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico

Blanco

Asiático

Marque una de las siguientes identidades **étnicas**:

Hispano o latino

No hispano o latino

Declaración De No Discriminación Del Departamento De Agricultura De EE.UU.

De conformidad con la ley federal de derechos civiles y los reglamentos y las políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de EE. UU. (U.S. Department of Agriculture, USDA), se prohíbe al USDA, sus agencias, oficinas y empleados y a las instituciones que participan o administran programas del USDA a discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, o represalias o venganza por actividades previas relacionadas con los derechos civiles, en cualquier programa o actividad realizado o financiado por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesitan medios de comunicación alternativos para obtener información de los programas (por ejemplo, Braille, letra grande, cinta de audio o lenguaje de signos americano) deben ponerse en contacto con la agencia (local o estatal) donde solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades auditivas o con discapacidad del habla pueden contactar al USDA por medio del servicio federal de retransmisión (Federal Relay Service) al 800-877-8339. Además, podría estar disponible información de los programas en otros idiomas aparte del inglés.

Para presentar una queja por discriminación, llene el formulario de quejas por discriminación en los programas del USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form, AD-3027) que se encuentra en línea en <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint> o en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida a USDA y adjunte toda la información solicitada en el formulario. Para pedir una copia del formulario de queja, llame al 866-632-9992. Envíe su formulario de queja completo o carta a USDA por:

1. Correo postal: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
2. Fax: 202-690-7442
3. Correo electrónico: program.intake@usda.gov

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

Para Uso De La Agencia Solamente (For Agency Use Only)

Categorical Eligibility:

CalFresh/CalWORKs/FDPIR household categorically eligible: Yes No

Foster child automatically eligible: Yes No

Income Eligibility:

Annual income conversion: Weekly x 52, every 2 weeks x 26, twice a month x 24, monthly x 12

Total income:

Household size:

Eligibility classification: Eligible Not eligible

Determining official (print name):

Determining official signature:

Certification date:

Como Llenar el Formulario De Elegibilidad Para Campamentos Y Otros Sitios Participantes

Usa las instrucciones a continuación para llenar, firmar, y devolver el Formulario De Elegibilidad Para Campamentos y Otros Sitios Participantes.

1. Información De Sus Hijos:

- a. Anote el nombre de su hijo.
- b. Marque la casilla a la derecha del nombre si el niño está bajo cuidado adoptivo temporal.

2. Beneficios: Llene esta sección y firme el formulario en la sección 4.

- a. Anote el número o números de caso vigentes de CalFresh, CalWORKs o FDPIR de su o sus hijos.
- b. Firme el formulario en la sección 4. Un miembro adulto de su hogar debe firmarlo. No tiene que anotar un número de Seguro Social.

3. Todos Los Miembros Del Hogar: Llene esta sección y firme el formulario en la sección 4.

- a. Anote los nombres de todas las personas en su hogar, incluso si no tienen ingresos. Inclúyase a usted, su cónyuge, el menor para el que está haciendo la solicitud y todos los demás miembros del hogar. **Si su hogar tiene a algún niño bajo cuidado adoptivo temporal asignado formalmente por una agencia de bienestar infantil estatal o tribunal, puede elegir incluir a este o estos niños en esta lista.**
- b. Anote la cantidad de ingresos que cada persona recibió en el último mes antes de impuestos u otras deducciones y la fuente de esos ingresos, como pensiones y otro tipo de ingresos (vea los ejemplos de tipos de ingresos más adelante). Si eligió incluir a cualquier niño bajo cuidado adoptivo temporal, sólo debe indicar el ingreso de uso personal. **No debe declarar los pagos que recibe para el cuidado del niño bajo cuidado adoptivo temporal de parte de la agencia de adopción temporal.** Todas las cantidades de ingresos deben anotarse en la columna correspondiente del formulario. Si cualquier cantidad del último mes fue mayor o menor a la acostumbrada, anote el ingreso mensual usual de esa persona.
- c. Si alguna persona trabaja por cuenta propia, anote la cantidad de ingresos que dicha persona obtiene. Si necesita ayuda, llame al número que aparece al principio del formulario.
- d. Firme el formulario e incluya los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social en la sección 4. Si no tiene un número de Seguro Social, marque la casilla que dice "Marque aquí si no tiene SSN".

4. Cuatro Últimos Dígitos Del Número De Seguro Social Y Firma:

- a. El formulario debe tener la **firma** de un miembro adulto del hogar.
- b. El miembro adulto que firma la declaración debe incluir los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social. Si no tiene un número de Seguro Social, marque la casilla que dice "Marque aquí si no tiene SSN". No necesita los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social si incluye un número de caso de CalFresh, CalWORKs, o FDPIR.

5. Identidad Racial/Étnica:

- a. **No está obligado** a contestar esta pregunta para obtener asistencia para comidas, pero proporcionar esta información ayudará a dar un trato justo y equitativo a todos los participantes.

Ingreso Que Debe Declarar

Ingresos del trabajo:

- Sueldos/salarios/propinas
- Beneficios por huelga
- Indemnización por desempleo
- Indemnización por accidente laboral
- Ingreso neto del trabajo por cuenta propia
- Pagos de asistencia pública
- Pagos de manutención de hijos/pensión alimenticia

Pensiones/jubilación/ retiro/seguro social:

- Pensiones
- Ingreso suplementario de seguridad (SSI)
- Ingreso de retiro o jubilación
- Pagos para veteranos
- Seguro Social

Otros ingresos mensuales:

- Beneficios por discapacidad
- Efectivo retirado del ahorro
- Intereses, dividendos
- Ingresos de herencias/fideicomisos/inversiones
- Contribuciones regulares de personas que no residen en el hogar
- Regalías netas/anualidades/ingresos netos de alquileres
- Subsidio militar para vivienda fuera de la base
- Otros ingresos

“Para Uso De La Agencia Solamente” Sección (“For Agency Use Only” Section)

El patrocinador debe completar esta sección para indicar si el participante inscrito es o no elegible para recibir comidas. Si no se completa este paso final, se podría perder el reembolso por el patrocinador.

Descripción De Las Categorías Raciales Y Etnicas

El gobierno federal estableció las siguientes cinco categorías raciales y una categoría étnica:

Raza:

Indígena americano o nativo de Alaska—Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos nativos de Norteamérica y Sudamérica (incluyendo Centroamérica) y que tiene afiliación con una tribu o adhesión a una comunidad tribal.

Asiático—Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos nativos del Lejano Oriente, Sudeste Asiático o Subcontinente Indio, incluyendo Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.

Negro o afroestadounidense—Una persona con orígenes en cualquiera de los grupos raciales negros de África.

Nativo de Hawái u otra isla del Pacífico—Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos nativos de Hawái, Guam, Samoa u otra isla del Pacífico.

Blanco—Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos nativos de Europa, Medio Oriente o África del Norte.

Origen Étnico:

Hispano o latino—Una persona de cultura u origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano u otra cultura hispana, independientemente de la raza. El término de "origen hispano" se puede usar además de "hispano o latino."

No hispano o latino